

Gestes

56 children participating in the making of a new work.
200 children involved in the different activities connected to Gestes.

A musical production in a school setting.

by Christine Bertocchi,
composer and singer
& Isabelle Poifol-Ferreira,
Arts, Culture and Society
regional manager for the Canopé
Bourgogne-Franche-Comté
network.

Gestes is a musical production project which addresses the diversity within language expressions and languages: oral language, written language, body language, native language, foreign language, visual art language...

d'un instant à l'autre...

2017—2019

THE PROJECT

Classes and teachers

This project, led by the company D'un instant à l'autre, involves first of all Audrey Guillaume's class, who's a non-professional musician and who has volunteered to participate in this project, in agreement with the district inspector. It is a class of 27 children in the school of Champlon de Semur-en-Auxois. The school teacher will stay with the children from 4th to 5th grade, when they enter middle school. Within these two years there will also be other classes involved. The project's framework was conceived in collaboration with the school teacher, the pedagogical advisers, the regional SACEM delegate, and the elective representatives from Semur-en-Auxois.

The making process which the children will be involved in will include the following stages:

- exploration and immersion in musical, choreographic, writing practices, as well as the practice of moving in English, which will take place by means of workshops with different artists (dancer Agnès Benoit, author-actor Ghislain Mugneret, singer-composer Christine Bertocchi).
- an intensive week with the music students from « Centre de Formation des Musiciens Intervenants » from Ile-de-France, directed by Christine Bertocchi. It will be based on an already existing vocal repertoire (chosen with the school teacher and the pedagogical advisers), and vocal inventions prepared during that week.
- making a connection with musical and stage works, by attending 2 performances by the company D'un instant à l'autre (A mesure, in April 2018, and a brand new performance by the company, in the Fall 2018) at the Semur-en-Auxois theatre.
- writing of texts by the children during and between workshops led by Ghislain Mugneret, at the end of the first year.
- Christine Bertocchi's composition for and with the class, with the texts written in class, using the voice as the main instrument and including body percussions, moving through space (walking compositions and playing with gestures), and percussions with sounding objects.
- non-regular class day «class in a different way » involving workshops by Christine Bertocchi, Agnès Benoit and Sokina Guillemot for the whole school, with the help of the 5th grade children and the pedagogical advisers.
- rehearsals with a music team and professional technicians, under the supervision of a stage director, in the same theatre where the children watched the two first performances.
- to finalise the whole project: 2 performances of Gestes for school children and general public (including the parents).

Project outreach & partnerships

The 2nd grade class from Champlon de Semur-en-Auxois school will also be involved in the making process of the costumes and set, with workshops led by visual artist Sokina Guillemot, during the second year.

This class will be participating in the different stages of the making of the piece.

The 5th grade class will be observing the making of the set and costumes.

The other primary school classes will be invited to the CFMI IDF's students' end of workshop presentation during the first year, to *Bon Voyage* (the new professional piece made by the artists of the company *D'un instant à l'autre*), to *Gestes*, the final piece. They will also participate in different workshops during «class in a different way » day: voice, Move in English, and set design.

3 different public experiences at the Semur-en-Auxois' Theater will enable the children to be both actors and audience members within a professional setting.

Over the two school years...

During the 2 years, a journal will be kept by the class and can take different shapes, according to the teacher's pedagogical choices.

Different stages of the work process will be filmed, as well as the final show. They will be available to the partners. These media can also be used in the frame of training sessions for music teachers. Simultaneously, reflective, oral expression, writing, and graphic work around the subject of communication will be carried out with the children.

The current main partners are: SACEM, Canopé network, DRAC, the town of Semur-en-Auxois, the Semur's district's state school inspectorate, the pedagogical adviser in music education, CFMI IDF.

DIFFERENT STAGES IN 2017-2018

Addressing languages by different entry points, one's own language, somebody else's, other people's. The involvement of the body and the relationship to space will be at the heart of the offered pedagogical activities.

5 Move in English workshops with Agnès Benoit

Dancer Agnès Benoit proposes a playful learning process of the English language, by exploring all kinds of movements. To follow physical instructions makes a language learning process easier and takes away all apprehension. It is during the action of jumping that the children learn the word « jump ». The students explore the difference between « running » and « walking » by actually running and walking. To understand and to speak an other language are approached with flexibility. This experience becomes playful.

In this workshop, the learning process of the English language and movement happen simultaneously, without any distinction. It is by turning that one learns the verb « to turn » and not by linking it to its translation. The workshop is led through different stretching, coordination, moving through space exercises linked to a precise vocabulary chosen together with Christine Bertocchi in preparation of the final performance.

At first, the children will be receivers. Then the vocabulary is integrated to be used in various exercises. During the workshop Agnès Benoit speaks in English only. The children find themselves in a total immersion setting, at any one time they are required to decipher what's happening and to respond to the given instructions in a spontaneous way. They thus find themselves in a position of trust and can eliminate a certain apprehension of learning a foreign language which very often translates by tension in the body.

The more the body is in a position of trust, the more fluid it becomes and the more the words come out freely.

5 writing workshops with Ghislain Mugneret

At first, it will be about stimulating the imagination by doing exercises which will allow each participant to become aware of the richness of the vocabulary available to them and to approach the topic of writing in a playful way.

Each session will begin by warming up the body and the voice, with breathing exercises, vocalisation, articulation games, exploration of walking rhythm, body percussions, etc...

Then we will prepare the making of an individual « words basket » and collective « words basket », around themes such as the body, walking, movement, moving through space.

Travel stories will also be a source of inspiration.

This way, we will be establishing a range of quick and simple exercises, to be executed individually but also as a duet or trio form and also making variations of more classical exercises: « a word for an other », « exquisite corpse », etc...

Very quickly, the sessions will arrive to a final form so that to come up with material suitable for a musical setting in different formats (song, lists of words, narratives).

6 vocal workshops with Christine Bertocchi

Before the CFMI students arrive, 3 workshops will be offered to give the chance to get to know each other, as well as to introduce some basic vocal work (breathing, vocalisation, musical intention) and to musically play with the acquired learnt vocabulary in Agnès Benoit's workshops (English verbs and phrases).

After the intensive week, Christine Bertocchi will lead the group of children to develop their own rhythmical languages, to create melodies, to play with coordinating different rhythmical tools that everyone has (feet-hands-body-voice), to build sequences with others by splitting up roles (holding a baseline, singing a melody, executing a full cycle of body percussion).

We will also explore ranges of the speaking voice and of the singing voice. We will work on reading aloud their first texts and on the making of a sound background to give support to the spoken or sung story.

Mainly based on playful propositions involving oral transmission, all these stages will allow each child to explore one's voice, to learn how to listen to the others' voices, to develop one's own musical imagination and to refine one's own rhythmical practice.

Guided tour of Semur-en-Auxois' theater.

Marie Alison, director of Théâtre de Semur-en-Auxois and Céline Duchesne, the facilitator of the city Semur-en-Auxois' heritage, will lead the primary school children through re-discovering this 19th century Italian-style theater, with its 290 seats, and which will re-open after much work due to security standard rehabilitation.



One week-long intensive practice with Christine Bertocchi and the CFMI IDF students

The experimentation of contemporary vocal music displaying precise writing devices (it's the case of repetitive music for example), will lead to transposals in collective creation devices, bringing into play a work on vocal texture, rhythmical organisation and harmonic relationships.

These fundamental elements will be worked through improvisation exercises with established constraints and presented during workshops led successively by the 11 students from Promo 14, in their 3rd year training at CFMI IDF, under the supervision of Christine Bertocchi. The presence of this group of students coming from the Paris region, will give a pedagogical impulse to the district in question and create intergenerational and intercultural bonds.

The children will be both in a position of collective vocal practise and in a position of creators, being able to execute their projects, inspired by scores conceived by the students (Cage, Monk, Tosh, Reibel, Johnson, Pozzi) and by improvisation principles with the group.

During the week, the students will present different instruments to the children and will offer listening workshops, before integrating the different instruments into the collective work.

All these proposals will be brought together for a final presentation which will enable the children to share a first stage experience surrounded by the students-musicians.
Vocal dreams, Semur-en-Auxois theater, March 2nd.



A mesure



Avec

Christine Bertocchi — Voice
Éric Chalan — Double bass
Ghislain Mugneret — Texts
Guillaume Orti — Music composition
Gaetan Veber — Lighting design



À mesure consists of a series of pieces whose structures explore the relationship between text and music from different angles, allowing voices and double bass to take turn leading the narrative and musicality.



DIFFERENT STAGES IN 2018-2019

Move in english workshops with Agnès Benoît



Following the first cycle of workshops, the material explored with the children will be taken a step further and directly applied to the music compositions, using English vocabulary.

Vocal Workshops with Christine Bertocchi



During the last working sessions of the school year 2017-2018, some elements will be put together to come up with vocal pieces taken from English vocabulary coming directly from the body, movements and moving through space, but also from texts written in class during the writing workshops and from high school students' texts.

These pieces, developed from principles explored during the week spent with the CFMI students, will involve rhythmic and body coordinations, and will show the diversity of voice work done with the children.

The 6 vocal workshops in the year 2018-2019 will give a chance to fine tune this new repertory, to rehearse it, first of all via oral transmission and then through scores writing (going from conventional musical writing to score drawings) and its progressive set up.

Writing workshops with Ghislain Mugneret



The children will work again with Ghislain Mugneret to extend the writing process and to give it a final form, in relation to the written musical piece. It will be about making connections between collective and individual work so that each child will be able to take on « his/her moment » and at the same time be committed to the group.

Costumes and set design with Sokina Guillemot

Starting from the postcard as a fundamental travel element, we will cover a series of plastic art territories.

It will be about coming out of the postcard's frame by extending the landscape; the drawn out skyline with colours, felt pen, line, road.

Then it will be time to really go, to explore our luggage, to move on and enter in the bulk of the work: the suitcase, the bundle, the path is long. The children will find a way to harmonise all these receptacles, to label them with their names, identifiable letters, signs. There is one, there are many. Individuals and a collective.

As the journey unfolds, by unpacking our bags, suitcases, we will devote our time to my favorite textile, silk.

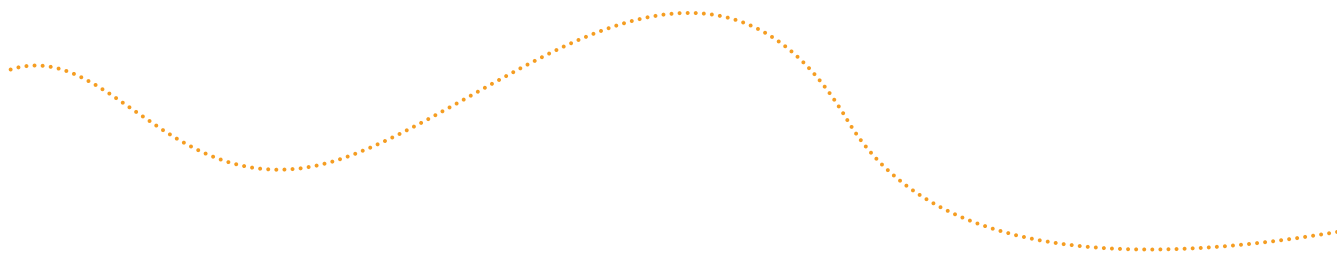
The square piece of fabric is an essential element for all experienced travellers! So many actions for one square. Simple and precious, collectively painted, cut to be tied around the neck, to protect one's face, to cover one's head, to adjust to different cultures. The children will come to paint this stretched silk with inspired graphics. Together we will look at the graphical relationship to cartography, travel: marine charts, maritime codes, sky maps.

Each child will then have its own square of painted silk, like a puzzle to put together.

The gestures will then be linked: « to wave one's handkerchief », « to tie sheets together for an escape », « the escape scarf », « crossing frontiers », but also traveling activities: crying, leaving, kissing, walking, waiting, looking, hiding, resting, putting away, etc.

The pieces of painted silks will surprise by coming out of pockets, creating other pockets, going into linings, extending sleeves, wrapping luggage, making bundles or headdresses to mingle in the crowd...

Thus, from paper to fabric, from word to the body, the young costumes and set apprentices will have been involved in giving meaning, speech, body to the actors, to the stage area, and will have created a coherent and moving universe inspired by Bon Voyage



Mediation workshop by Sacem/Canopé

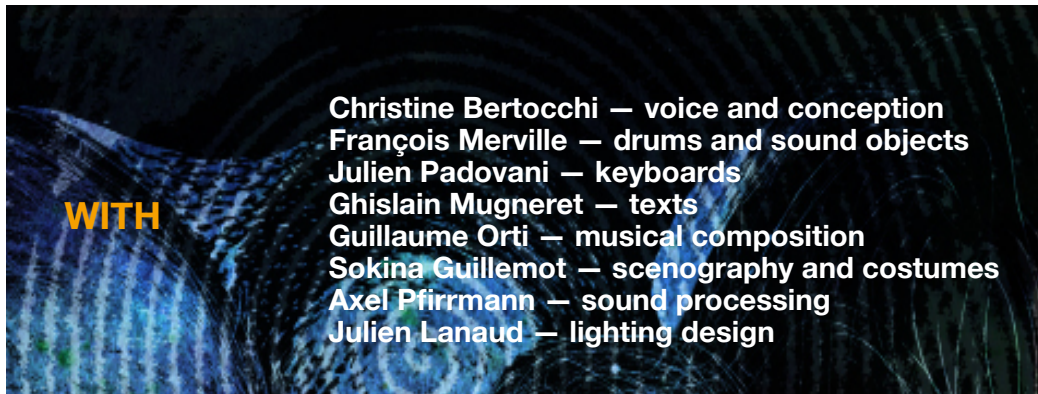
The regional Sacem (copyright association) representative Raphaël Levron and Isabelle Poifol-Ferreira will be involved during the second year to present to the children the role of La Sacem in copyright laws, by showing short fun films, leading discussions and showcasing the children's own creation process experiences.

Class trip to the performance **Bon Voyage**

An allegory of walking, exiles and collective movements.

The musical trio who gathered around the making of « Engrenages » in 2015, offers here, on stage, **a new multidisciplinary approach** which inquires this timeless position of the «Foreigner» facing oneself, the others, the world and in between frontiers (physical, moral, imaginary).

Without necessarily keeping up with current events which sometimes interrupt movement, the composition will address **themes marking history and will resonate within each one of us, beyond individual experiences.**



Final performance : **GESTES**

2 rehearsals of Gestes at the Semur-en-Auxois' theater.

It will be about bringing to the stage all the sequences that were learned and worked through at the school, figuring out the transitions, how to move on stage and through space, and how to include the two professional musicians from the company: Eric Chalan (double bass) and Philippe Cornus (percussions).

2 performances of Gestes at the Semur-en-Auxois' theater.

These two performances will enable the students to finalise the making of the piece in a professional context, while being supported by musicians, technicians, stage director, with whom they are already familiar with.

This will provide the opportunity to share the outcome of this process with the families, the other children from primary schools and middle schools, and all the partners.

Facilitator-artists



Agnès is a teacher, independent choreographer and improviser. She started dance as a child in Bordeaux, France, with Jean Masse and Jacques Garros. She received both her BA (1991) and her MFA (2000) from Bennington College in the United States. Agnès taught at the University of Rochester, NY, in the Program of Dance and Movement from 2000-2006.

She has shown her own work as well as collaborated with other choreographers and dancers in several venues and countries including the USA, France, and Belgium. Her work has been influenced by her teachers at Bennington College, Martha Wittman, Susan Sgorbati, Terry Creach, Peggy Florin, Daniel Michaelson and Dana Reitz as well as other performers and teachers she met during various workshops: Mark Tompkins, Julyen Hamilton, David Zambrano and Simone Forti to name a few.

Her publications include *On the Edge/Créateurs de l'Imprévu* (Nouvelles de Danse 32/33, Contredanse, 1997), as well as translations from English into French, such as *Handbook in Motion* (Simone Forti) and entries in the *Dictionnaire de la Danse* (Larousse, 1999 & 2008).



Born in 1974, Christine began performing on stage, at a young age (1989) in singing and theater shows directed by Patrick Font. Starting in 1992, her interest guided her towards multidisciplinary works (theater, dance, singing), and she began working for choreographers and theater directors, such as Bruno Meyssat. She completed an internship at the Centre Acanthe in contemporary vocal music with Françoise Kubler (2002). Since 2000 Christine **is also a certified Feldenkrais** practitioner and holds a diploma in anatomy and voice physiology with phoniatician Guy Cornut and Blandine Calais-Germain. Co-founder of the non-profit organization Mercoledì & Co, she developed **a unique body of works using multiple performance formats, such as reading-concerts** (Michaux, Wedenski, Kafka), **readings of contemporary authors, performances in music improvisation, a choir in vocal improvisation**, a duet with double bass player Eric Chalan, titled « à mesure... » (co-written with Ghislain Mugneret/texts and Guillaume Orti/music). Christine is also regularly invited by contemporary composers. Since 2005 she shares her time between Burgundy, where she founded D'un instant à l'autre company, and Paris, where she still collaborates with music improvisers, composers and authors. **Christine teaches vocal techniques, vocal improvisation**, vocal games, musical theater and ways to integrate body and stage work. She teaches in professional training centers for musicians, singers, dancers or actors (Harmoniques, Orsay CFMI, different CEFEDM, CNFPT, Afdas workshops, Dijon Opera house), throughout France and beyond.

SOKINA GUILLEMOT
Textile designer



As a visual artist, Sokina Guillemot lives and works in Paris. She holds a diploma in Arts Appliqués Duperré and is specialised in textile drawing. Sokina Guillemot started by traveling far, and came back to find the elsewhere just here, down the street.

After a short experience in luxury interior textile, her encounters guided her towards more open collaborations, with sound creators, the National Immigration Museum, the Orlyville House of Childhood, the town of Gennevilliers, partners for whom she can still offer a customised look.

Her textile, fashion and paper artistic practise questions portrait, identity, the moving of the gaze, the cultural heritage, the relationship to the foreigner, to language, to the body. Her works are snapshots of encounters, travels or daily scenes. But also workshops, moments of collective productions, sharing of personal resources in contribution to common works.

Do not try to isolate her to a single medium, her work is acoustic, photographic, textile, stained glass, workshop...

<http://sokinaguillemot.fr/WordPress/>

GHISLAN MUGNERET
Texts



Ghislain Mugneret is an actor who graduated from I.N.S.A.S in Brussels. Instructor for schools' training courses and for non-professional and professional theater practices. 1991 award for young Belgian Theater, awarded by the Belgian French community committee. As an actor he namely took part in the writing of contemporary texts: Crusades by Michel Azama, Manuel de Hohenstein by Christophe Huysman, le Pisciniste d'Athène by Gilles Sampieri.

Texts for the theater: Frontière/tentatives n°1 (short version) // Le dénouement, Songe terrible et désopilant au royaume de Lilliput // L'autre Maison Texts for music pieces: C. Triple Gueule (Sous les pattes du Lion record.) // Répertoire "À mesure..." "(pieces to sing and speak) // KINKINPUR // En Aparté

SEMUR-EN-AUXOIS Jeunesse

Une journée autrement pour les écoliers de Champlon

Une journée d'apprentissage était proposée jeudi 7 février aux 140 élèves de l'école Champlon de Semur-en-Auxois, dans le cadre du projet Gestes, porté par la compagnie D'un Instant à l'autre.

J eudi 7 février, une journée d'apprentissage a été proposée aux élèves de l'école Champlon, sous la forme de quatre ateliers animés par des intervenants extérieurs. Cette initiative fait partie intégrante du programme qui a débuté l'année dernière, en concertation avec l'une des enseignantes de l'école : Audrey Guillaume. *Le Bien public* l'a rencontrée.

En quoi consiste le projet Gestes ?

« C'est un projet de création musicale en milieu scolaire, sur deux ans, qui aborde la diversité des langages et des langues : la



L'atelier "Move in English" propose aux élèves d'apprendre la langue anglaise en explorant toutes sortes de mouvement du corps. Photo J. P.

langue orale, la langue écrite, le langage du corps, la langue maternelle, les langues étrangères, les langages plastiques et visuels... Il fait intervenir en particulier les élèves de ma classe qui proposeront un spectacle en mars. »

Quel est l'objectif de cette journée banalisée ?

« Cette journée permet à l'ensemble des élèves de l'école – soit six classes – de participer à quatre ateliers sur une même journée, animés par des artistes pédagogues. »

“ C'est un projet de création musicale qui aborde la diversité des langages et des langues. ”
Audrey Guillaume, enseignante



Quels sont ces ateliers ?

« Le premier se nomme "Move in English", animé par Agnès Benoit, danseuse, permet aux élèves de bénéficier d'un apprentissage ludique de la langue anglaise en explorant toutes sortes de mouvements du corps. Par exemple, c'est en sautant que les enfants apprennent le mot *jump*, sans l'associer à sa traduction. Un deuxième atelier, conduit par Christine Bertocchi, compositrice et chanteuse, permet d'affiner le lien entre ce que l'on entend et ce que l'on écrit à partir du vocabulaire an-

glophone sur le corps, les mouvements, les déplacements, les textes écrits en classe lors des ateliers d'écriture. Un atelier Sacem et Canopé, par Emmanuel Gil et Isabelle Poifol-Ferreira, présente aux enfants le rôle de la Sacem dans la défense des droits d'auteur. Enfin, un atelier d'arts appliqués, animé par l'artiste plasticienne Sokina Guillemot, propose aux enfants de réaliser le programme du spectacle final à partir de photocopies d'anciennes cartes postales. »

Propos recueillis par
Janine PERNETTE (CLP)

QUINCEROT ÉDUCATION

Une vingtaine d'élèves au cœur d'un projet de création musicale

Vendredi 2 mars, les 24 élèves de la classe de CM1 d'Audrey Guillaume, de l'école Champlon de Semur, présenteront, sur la scène fraîchement ouverte du théâtre, un spectacle intitulé *Vocal'dreams*, à l'issue d'une semaine de stage animée par la compagnie d'Un instant à l'autre.

Lors de cette semaine de stage, selon Audrey Guillaume, professeur des écoles, « les enfants travailleront avec des étudiants en CFMI (Centre de formation des musiciens intervenants) en résidence, dirigés par Christine Bertocchi, fondatrice de la compagnie d'Un instant à l'autre ».

Ainsi, ils aborderont toutes les facettes du langage à travers la musique sur la thématique du voyage, en planchant sur des chansons impliquant le corps et la voix, le rythme, « avec des pièces emblématiques de la musique répétitive américaine, tout en étant guidés pour créer à leur tour ».

Un projet ambitieux sous l'égide du concept Gestes

Mais cette expérience artistique ne sera pas isolée dans le parcours des enfants : elle fait partie de Gestes, un large projet de création musicale étalé sur deux années scolaires. « Nous avons répondu à l'appel de la Sacem (Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique), qui a mis en place un dispositif d'aide à la création en milieu scolaire », explique Alexia Jacob,



■ Avec Christine Bertocchi et d'autres professionnels de diverses origines artistiques, les élèves de la classe de CM1 de l'école Champlon vont suivre de nombreux ateliers et créer un spectacle vocal sur le thème du voyage. Photo Fabien BURING

chargée de communication de la compagnie. « Grâce à différents partenaires, nous allons accompagner et suivre ces enfants pendant deux ans à travers de nombreux ateliers et activités, mais tous autour du langage : *Move in English*, atelier d'expression corporelle menés exclusivement dans la langue de Shakespeare par la danseuse Agnès Benoît ; des ateliers d'écriture et de mise en scène avec l'auteur et artiste de théâtre contemporain Ghislain Murgneret, qui stimulera leur imagination

et leur fera prendre conscience de la richesse du vocabulaire à leur disposition pour écrire des récits ou paroles de chansons ; des ateliers vocaux avec Christine Bertocchi, pour explorer la respiration, la voix parlée ou chantée ou encore la rythmique ; et des ateliers de création de costumes et de décors avec Sokina Guillemot ou des sorties à des spectacles. »

En créant *Vocal'dreams*, c'est une sensibilisation à la création artistique approfondie qui est offerte à ces enfants,

qui découvriront les métiers du spectacle et les dessous d'un théâtre. Après les premières représentations de vendredi, la compagnie a le projet de faire tourner ce spectacle pour que les jeunes artistes découvrent sa diffusion et qu'il puisse devenir un exemple pédagogique.

INFO Vendredi 2 mars, *Vocal'dreams* au théâtre de Semur, deux représentations à 15 h 15 et à 18 heures, gratuit mais sur réservations au 03.80.97.01.11 ;

SEMUR-EN-AUXOIS MUSIQUE

Première expérience scénique pour les écoliers de Champlon

La semaine a été intense pour les élèves de CM1 de l'école Champlon. Ils ont préparé leur spectacle musical, qui sera proposé au public ce vendredi, à 18 heures, au théâtre.

Cette semaine intensive a débuté sous la conduite de Christine Bertocchi, compositrice et chanteuse : « Je suis intervenue au cours de trois ateliers dans la classe de CM1 de l'école Champlon (22 élèves), depuis le début de l'année scolaire, pour mettre en place des bases de travail vocal (respiration, vocalisation, intention musicale) ». L'enseignante, Audrey Guillaume, musicienne (amateur), volontaire pour ce projet, précise que chaque point abordé est en rapport avec le programme (chant, apprentissage de poésies, expression corporelle en lien avec le sport).

Une invitation au voyage pour le public

Édouard, l'un des onze étudiants de troisième année du Centre de formation des musiciens intervenants (CFMI) d'Île-de-France, précise : « C'est la première fois que je participe à un tel projet. Les enfants sont sages et intéressés ». Célia, également étudiante,



■ Le stage a eu lieu dans l'ancien tribunal et le spectacle sera donné au théâtre. Photo Janine PERNETTE

ajoute : « Notre promotion est très diversifiée avec des musiciens (pianistes, harpistes, saxophonistes, violonistes...), des autodidactes – nous n'avons pas forcément suivi le conservatoire – et issus de domaines musicaux très variés : classique, baroque, jazz, ce qui donne des rencontres très enrichissantes ».

Christine Bertocchi conclut : « J'ai veillé à équilibrer le répertoire entre des pièces contemporaines et des chansons. La thématique des langages

nous a conduits à choisir des écrits en français et en anglais, et à aborder les thèmes du voyage, des déplacements de population, de la maison et de l'identité de chacun. Il y aura aussi des petites créations à partir d'objets sonores, des jeux vocaux et instrumentaux, et beaucoup de séquences corporelles et rythmiques en lien avec les morceaux choisis ».

+WEB Retrouvez plus de photos sur notre site Internet, rubrique haute Côte-d'Or.

Pratique

Les écoliers de Champlon, les CE1 et CE2 du Rempart et les 6^e du collège Perceret s'entraîneront une dernière fois à 15 h 15, ce vendredi. Et à 18 heures, ils présenteront leur spectacle au public, au théâtre de Semur-en-Auxois.

INFO Gratuit sur réservation via ce.cpc-semur@ac-dijon.fr ou tél. 03.80.97.01.11.



■ Photo J. P.

« Il faut apprendre très vite »

Lacinia

« C'est très mouvementé ! Il faut pouvoir apprendre très vite, mais ça me plaît beaucoup. »



■ Photo J. P.

« J'aimerais bien être musicien »

Enzo

« J'aimerais bien être musicien. Je voudrais savoir jouer de la guitare, par exemple. »



■ Photo J. P.

« J'ai découvert des instruments »

Shanna

« J'ai découvert des instruments que je n'avais jamais vus comme la harpe ou le tambourin. »



■ Photo J. P.

« J'aime tout ce qu'on fait »

Brandon

« J'aime tout ce qu'on fait. Mise à part la guitare, je ne connaissais pas les autres instruments. »



■ Photo J. P.

« Chanter avec les autres est difficile »

Hugo

« C'est un peu difficile de chanter avec les autres, mais j'aime bien quand même. »

TO DISCOVER MORE



A few links which inspired this project :

D'un instant à l'autre

Voie Ouverte
CLEA Saulieu
A Mesure
Bon Voyage

Contributors

Canopé - DVD Voie Ouverte

Books on the Move, Agnès Benoît

CFMI IDF

Sokina Guillemot

Contacts

D'un instant à l'autre...

2 rue des Souillas — 21500 Quincerot
contact@uninstantalautre.com — 06.25.11.20.29
siret: 483 308 797 000 32 /APE: 9001Z / licence: 2-1064262



Isabelle POIFOL-FERREIRA
Arts Culture & Society area manager
Canopé - Manager of Besançon and Dijon
academies



Phone : 03 86 52 93 32 or 06 85 31 31 70
isabelle.poifol-ferreira@reseau-canope.fr

Artistic direction

Christine Bertocchi
artistique@uninstantalautre.com
06.16.19.87.26

Production

Catherine Mortier
administration@uninstantalautre.com
06.25.11.20.29

Communication

Alexia Jacob
com@uninstantalautre.com
06.25.11.20.29

D'un instant à l'autre activities are supported by
DRAC BFC, Conseil Départemental de la Côte d'Or
and **Dijon Gestes** is supported by the SACEM.

